

Le patrimoine au défi des migrations : l'exemple du plateau Bourbon à Luxembourg-Ville

Antoinette REUTER, Centre de documentation sur les migrations urbaines, Luxembourg

Résumé

Le Plateau Bourbon, aménagé au début du XX^e siècle constitue un des fleurons touristiques de la Ville de Luxembourg. L'office national du tourisme y propose un circuit qui met en valeur son patrimoine architectural particulier. Cette patrimonialisation se fait toutefois sans référence à une dimension migratoire significative sans laquelle les immeubles de prestige et les maisons de maître qui caractérisent ce quartier n'auraient pas pu voir le jour en une petite décennie.

Elles sont en effet l'œuvre de centaines d'ouvriers du bâtiment italiens provenant de vallées subalpines aux traditions maçonnantes pluriséculaires. Grâce à un solide savoir-faire, certains ont été en mesure de lancer des entreprises et de s'attaquer aux techniques innovantes comme la mise en œuvre du béton armé et l'emploi de grues. C'est également dans ce quartier du Plateau Bourbon en plein devenir qu'ils avaient leurs entreprises, vivaient avec leurs familles, soutenaient des œuvres éducatives et charitables et participaient à une vie sociale très animée. Depuis peu l'équipe du Centre de Documentation sur les Migrations humaines de Dudelange propose un circuit de visite alternatif qui restitue le passé migratoire du quartier en prenant appui sur les associations. Cette activité souhaite autant restituer une mémoire particulière et la faire entrer dans la « saga » nationale que faire comprendre que tout patrimoine a des sources multiples et, de ce fait, ne peut pas être accaparé à des fins partisans et exclusives. Devant le succès de l'entreprise, elle s'interroge sur l'opportunité, les moyens et peut-être les conséquences d'une éventuelle intégration du circuit dans les activités ordinaires de l'office du tourisme.

Abstract

Plateau Bourbon was built in the early 20th century and constitutes a prime tourist attraction in the City of Luxembourg. The national tourist office proposes a trail which highlights its particular architectural heritage. This heritage designation is nonetheless carried out without any reference to the significant migratory dimension, without which the prestigious buildings and mansions characterising the district could not have been built within a period spanning less than a decade.

Indeed, they are the fruit of hundreds of Italian workers from the building trade boasting century-old traditions originating in the sub-alpine valleys. Through their solid know-how, some were able to set up businesses and adopt innovative techniques such as using reinforced concrete and cranes. It was also in this expanding district of Plateau Bourbon that they set up their businesses, lived with their families, supported educational and charity works and contributed to a very lively social life. Recently, the team of the Centre de Documentation sur les Migrations humaines in Dudelange organised an alternative trail reconstructing the migratory past of the district with the help of associations. The aim of this activity is to rebuild a special memory and integrate it into the national "saga" but also to make it clear that any heritage has several sources and because of this cannot be

monopolised for exclusive or partisan purposes. Faced with the success of this enterprise, we may pose the question of the timeliness, means and perhaps the consequences of integrating the trail into the ordinary activities of the tourist office.